

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЖИДКОСТИ И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Описания		Емкость	Спецификации	
Масло двигателя	D27DTP	≐ 8,5 л	Сорт: Оригинальное моторное масло Ssangyong (Утверждено MB Sheet 229,1, либо 229,3, либо 229,31 для DSL/GSL ENG без CDPF) (Утверждено MB Sheet 229,31 для DSL ENG без CDPF) Вязкость: Список MB No. 224,1	
	D27DT	≐ 8,5 л		
	G32D	≐ 9,0 л		
Охлаждающая жидкость	D27DTP	11,0 ~ 11,5 л	Оригинальное масло Ssangyong	
	D27DT	11,0 ~ 11,5 л	Антифриз: SYC-1025	
	G32D	11,5 ~ 12,0 л	Антифриз : вода = 50:50	
Жидкость автоматической коробки передач		≐ 8,0 л	Оригинальное масло Ssangyong (Shell AFT 3353 или Fuchs AFT 3353)	
Жидкость ручной коробки передач	2WD	≐ 3,4 л	Оригинальное масло Ssangyong (ATF DEXRON II)	
	4WD	≐ 3,6 л		
Жидкость корпуса редуктора	AWD	≐ 1,1 л	Оригинальное масло Ssangyong (ATF DEXRON III)	
	TOD	≐ 1,4 л		
	Part-Time	≐ 1,4 л		
Масло моста	Передний	Без IOP	≐ 1,4 л, ≐ 1,5 л	Оригинальное масло Ssangyong (SAE 80W/90, API GL-5)
		IOP	≐ 0,78 л	Оригинальное масло Ssangyong (Синтетическое масло Shell GL75W/90)
	Задний	Жесткий	≐ 2,0 л	Оригинальное масло Ssangyong (SAE 80W/90, API GL-5)
		IRS	≐ 1,5 л	Оригинальное масло Ssangyong (Синтетическое масло Shell GL75W/90)
Тормозная жидкость/жидкость для сцепления		По мере необходимости	Оригинальное масло Ssangyong (DOT4)	
Жидкость для механизма усилителя рулевого управления		≐ 1,0 л	Оригинальное масло Ssangyong (ATF DEXRON II, III) *TOTAL FLUIDE DA (см. главу 13)	

ВНИМАНИЕ

- Используйте только жидкости и смазочные материалы, рекомендуемые Ssangyong.
- Не смешивайте масла и жидкости разных типов или марок. Это может привести к поломке.
- При доливке или замене жидкости следуйте установленному уровню.

D27DTP: дизельный двигатель объемом 2,7 литра повышенной мощности

D27DT: дизельный двигатель объемом 2,7 литра

G32D: бензиновый двигатель

РАЗМЕРЫ

Единица измерения: мм

Вид сверху



Вид спереди



Вид сверху



Вид сзади



* () : Опция

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (I)

* () : Опция, [] : 2WD, < > : CDPF, D27DTP: дизельный двигатель объемом 2,7 литра повышенной мощности, D27DT: Дизельное топливо 2,7, G32D: Бензиновый двигатель

	Показатели	D27DTP	D27DT	G32D
Общие данные	Общая длина (мм)	4720	←	←
	Общая ширина (мм)	1870	←	←
	Общая высота (мм)	1760 (1830)	←	←
	Полная масса автомобиля (кг)	2760	←	←
	Снаряженная масса автомобиля (кг)			
	Автоматическая коробка передач	2099<2104>	2101	2088
	Механическая коробка передач	—	2088	—
	Топливо	Дизельное топливо	←	Бензиновый двигатель
	Емкость топливного бака (л)	80	←	←
	Минимальный радиус разворота	5,7m	←	←
Двигатель	Число цилиндров / Коэффициент сжатия	5 / 17,5:1	5 / 18:1 (EURO IV 17,5:1)	6 / 10:1
	Рабочий объем двигателя (см³)	2696	←	3199
	Размещение распределительного вала	DOHC	←	←
	Максимальная мощность			
	Автоматическая коробка передач	186 PS / 4000 rpm <180 PS / 4000 rpm>	165 PS / 4000 rpm <161 PS / 4000 rpm>	220 PS / 6100 rpm
	Механическая коробка передач	—	165 PS / 4000 rpm	—
	Максимальный крутящий момент			
	Автоматическая коробка передач	402 Nm / 1600~3000 rpm	340 Nm / 1800~3250 rpm	312 Nm / 4600 rpm
	Механическая коробка передач	—	340 Nm / 1800~3250 rpm	—
	Частота вращения холостого хода	750 ± 20 rpm	←	700 ± 50 rpm
	Система охлаждения	С водяным охлаждением / с принудительной циркуляцией	←	←
	Емкость бака для охлаждающей жидкости (л)	11,0 ~ 11,5	←	11,5 ~ 12,0
	Тип смазки	Шестерённый насос / с принудительной циркуляцией	←	←

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (II)

Показатели			D27DTP	D27DT	G32D
Двигатель	Максимальный объем масла (л) (При поставке)		9,2	←	9,8
	Тип турбокомпрессора и охлаждителя		Турбокомпрессор, с воздушным охлаждением	←	—
Механическая коробка передач	Тип работы		—	Полудистанционное управление, напольный рычаг переключения передач	—
	Передаточное число	1-я	—	4,315	—
		2-я	—	2,475	—
		3-я	—	1,536	—
		4-я	—	1,000	—
		5-я	—	0,807	—
		Задняя	—	3,919	—
Автоматическая коробка передач	Модель		Электронная, 5-скоростная	←	←
	Тип работы		Напольный рычаг переключения передач	←	←
	Передаточное число	1-я	3,595	←	3,951
		2-я	2,186	←	2,423
		3-я	1,405	←	1,486
		4-я	1,000	←	1,000
		5-я	0,831	←	0,833
		Задняя 1-я	3,167	←	3,147
		Задняя 2-я	1,926	←	1,930

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (III)

* () Опция

Показатели		D27DTP	D27DT	G32D
Раздаточная коробка	Модель		АВД	Отключаемая (ТOD)
	Тип		С планетарной передачей	Отключаемая (АВД)
	Передаточное число	Высокая (4H)	←	←
		Низкая (4L)	1,000 : 1	←
Сцепление (механическая коробка передач)	Тип работы		2,483 : 1	← (АВД: -)
	Тип диска		Гидравлический тип	←
Рулевое управление с гидроусилителем	Тип		Сухое однодисковое	←
	Угол поворота	Реечная передача	←	←
		Внутренний	←	←
Передний мост	Внешний	35,72°	←	←
		32,11°	←	←
Задний мост	Тип ведущего вала		С шаровыми шарнирами	←
	Тип картера моста		Тип IOP	Разъемный
	Тип ведущего вала		Полуразгруженного типа (С шаровыми шарнирами)	Разъемный (Тип IOP)
	Тип картера моста		Полуразгруженного типа	Полуразгруженного типа (С шаровыми шарнирами)
Тормоза	Тип картера моста		Разъемный (Тип IRS)	Разъемный (Тип IRS)
	Тип главного цилиндра		Разъемный	Разъемный
	Тип усилителя		Тандемного типа	←
	Тип тормоза	С вакуумным усилителем	←	←
		Дисковые	←	←
	Передние колеса		Дисковые	←
	Задние колеса		Дисковые	←
Стояночный тормоз		Тип кабеля (EPB)	←	←

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (IV)

* () Опция

Показатели		D27DTP	D27DT	G32D
Подвеска	Передняя подвеска	Поперечный рычаг подвески + цилиндрическая винтовая пружина	←	←
	Задняя подвеска неразрезного моста	5-рычажная + цилиндрическая пружина (Мультисоединение + цилиндрическая рессора) (EAS)	5-рычажная + цилиндрическая пружина	5-рычажная + цилиндрическая пружина (Мультисоединение + цилиндрическая рессора) (EAS)
Кондиционер	Хладагент (объем)	R - 134a / 720 ± 30g (R - 134a / 1120 ± 30g)	←	←
Электрооборудование	Тип батареи / емкость (В - А·ч)	MF / 12 - 90	←	←
	Стартер (В - кВт)	12 - 2,2	←	12 - 1,8
	Генератор (В - А)	12 - 140 (12 - 120)	←	12 - 120

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

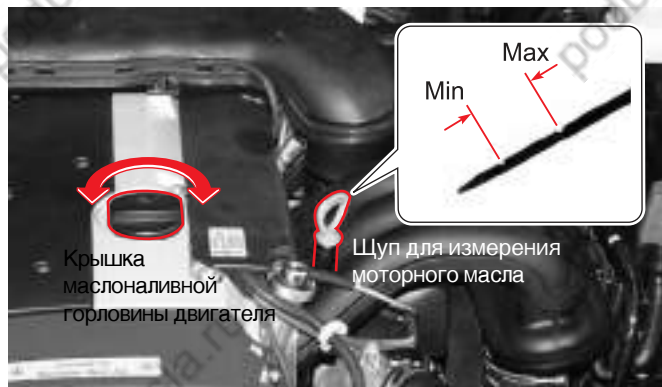
15

16

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Проверка уровня масла

Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности и поставьте его на стояночный тормоз. Заглушите двигатель и подождите не менее 5 минут.

1. Выньте щуп и протрите его чистой тканью. Вставьте его назад полностью.
2. Извлеките его и проверьте уровень масла.
3. Уровень масла, показываемый щупом, должен быть между нижней отметкой (Min) и верхней отметкой (Max). Следует доливать масло, чтобы уровень масла не опускался ниже отметки (Min).

Долив масла

1. Если уровень будет слишком низким, откройте крышку заливной горловины, расположенной в верхней части блока цилиндров, и долейте масла, чтобы не превысить верхний уровень.
2. Проверьте уровень масла снова через 5 минут.

СПЕЦИФИКАЦИИ И ЕМКОСТЬ

Марка	Сорт: Оригинальное моторное масло Ssangyong (Утверждено MB Sheet 229,1, либо 229,3, либо 229,31 для DSL/GSL ENG без CDPF) (Утверждено MB Sheet 229,31 для DSL ENG без CDPF) Вязкость: Список MB No. 224,1	
Объем	D27DT	≈ 8,5 л
	D27DTP	≈ 8,5 л
	G32D	≈ 9,0 л



ВНИМАНИЕ

Используйте только оригинальное моторное масло и фильтры Ssangyong. Использование нерекомендованных расходных материалов может вызвать повреждение двигателя.

НАЗНАЧЕНИЕ МОТОРНОГО МАСЛА

Основное назначение моторного масла – смазка и охлаждение внутренних деталей двигателя, в результате чего обеспечивается его нормальная работа.

Расход моторного масла

Расход моторного масла зависит от его вязкости и качества, а также от манеры вождения. Расход масла: Макс. 0,8 л на 1000 км.

Расход моторного масла увеличивается при следующих условиях:

- Если транспортное средство новое

Новый двигатель обычно потребляет больше масла в связи с тем, что поршни, поршневые кольца и стенки цилиндров еще не приработаны до оптимального состояния.

Соответственно, водитель должен регулярно проверять уровень масла и доливать его по мере необходимости. Производитель рекомендует проверять уровень масла при каждой заправке транспортного средства топливом или перед каждой длительной поездкой до начального пробега 5000 км.

- При езде с повышенными оборотами двигателя

Транспортное средство обеспечит вам его отличную и комфортабельную эксплуатацию на долгое время при соблюдении следующих условий ухода на начальном этапе пробега.

- Не забывайте проверять уровень моторного масла и сократите сроки замены масла при эксплуатации в тяжелых дорожных условиях.
- Не подвергайте двигатель большим нагрузкам при езде с полностью открытой дроссельной заслонкой, особенно будьте осторожны при отрицательной температуре окружающего воздуха во время первой тысячи километров пробега.
- Не используйте буксировку до 1000 км пробега.

* Что такое тяжелые дорожные условия?

- Езда с повышенными оборотами двигателя или с большой скоростью.
- Езда на высокой скорости в течение двух часов подряд.

- Езда по неровной дороге, бездорожью, грязной дороге и слякоти.
- Езда в районах, где используется соль или другие разъедающие вещества.
- Частая езда на короткие расстояния.
- Эксплуатация автомобиля при продолжительном времени работы двигателя на оборотах холостого хода.
- Езда с повышенной нагрузкой, например, буксировка.

ИНТЕРВАЛ ЗАМЕНЫ

- Масляный фильтр двигателя нужно менять одновременно со сменой моторного масла.
- Используйте только оригинальный антифриз Ssangyong.

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПРОВЕРКЕ

ВНИМАНИЕ

- Очищайте щуп чистой тканью, чтобы в двигатель не попали инородные материалы.
- Используйте только оригинальное моторное масло Ssangyong.
- Уровень масла не должен превышать верхнюю отметку на щупе.
- Работа с недостаточным или чрезмерным количеством масла может привести к повреждению двигателя.

ОСТОРОЖНО

Регулярно проверяйте уровень моторного масла и доливайте оригинальное моторное масло Ssangyong по мере необходимости.

* Как проверить спецификацию масла двигателя

Пример:

0W, 5W, 10W, 15W, 20W, 25W 20, 30, 40, 50, 60

Вязкость летнего масла

Вязкость зимнего масла (W: зима)

- Цифровое обозначение, например SAE 10W, относится к вязкости при определенных температурах, а буква "W" означает пригодность масла для низких температур. В случае с летним маслом более высокие числительные означают более высокую вязкость.

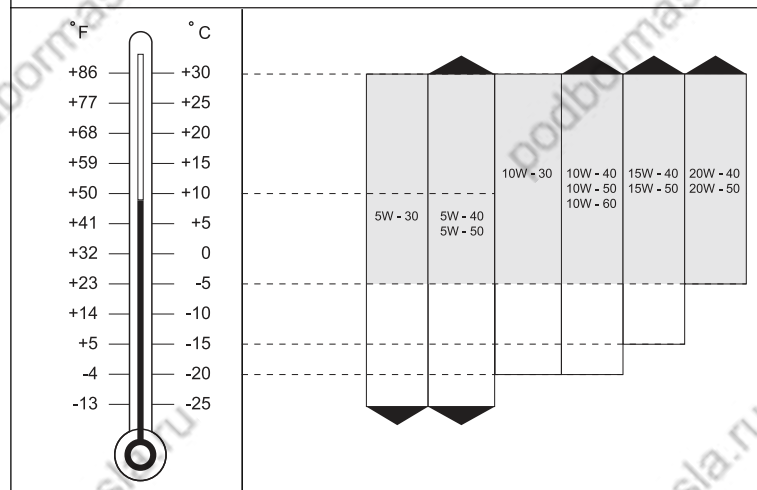
КЛАССЫ ВЯЗКОСТИ SAE

Классы SAE (вязкость) следует выбирать в соответствии со средней сезонной температурой воздуха.

Использование классов SAE на основании текущей температуры воздуха потребует частой замены моторного масла. Поэтому необходимо использовать стандартные температуры для определения классов SAE, поскольку реальная температура может быть выше или ниже в течение короткого времени.

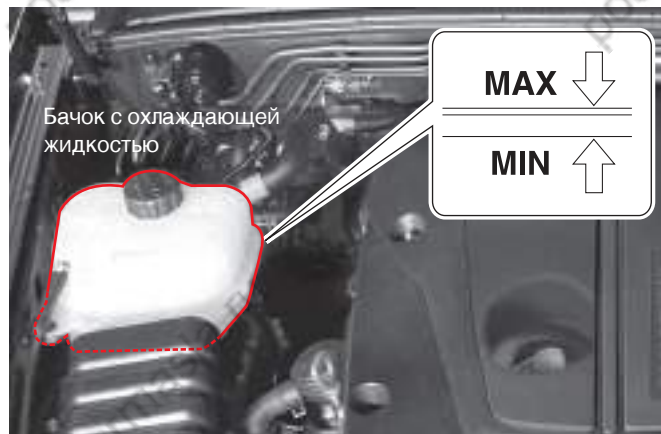
Двигатель

Вязкость необходимо выбирать в соответствии с температурой окружающей среды. Не меняйте вязкость при кратковременных колебаниях температуры.

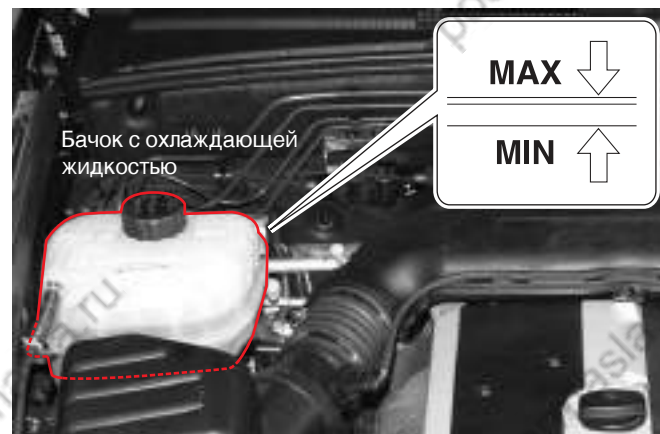


ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Проверка уровня

Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности и поставьте его на стояночный тормоз. Заглушите двигатель и подождите, пока он остынет.

1. Уровень охладителя должен быть между отметками MAX и MIN на бачке для охлаждающей жидкости.
2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если уровень жидкости ниже отметки MIN, немедленно долейте жидкость.

Дизельный двигатель (D27DT)	11,0 ~ 11,5 л	Оригинальное масло Ssangyong
Дизельный двигатель (D27DTP)	11,0 ~ 11,5 л	Антифриз: SYC-1025 Антифриз : вода = 50:50
Бензиновый двигатель (G32D)	11,5 ~ 12,0 л	

- Проверка: каждый день перед началом движения.
- Долив: по мере необходимости.

0

1

Долив

2

Используйте только смесь мягкой воды и антифриза в пропорции 50/50 в соответствии со спецификациями.

3

1. Медленно откройте крышку бачка для охлаждающей жидкости, когда двигатель остынет. При этом вы можете услышать шипящий звук.

4

2. Когда шипящий звук прекратится, снимите крышку с бачка.

5

3. Долейте в бачок для охлаждающей жидкости смесь мягкой воды и антифриза в пропорции 50/50.

6

7

4. Если ничего необычного не происходит, закройте крышку бачка для охлаждающей жидкости.

8

ОСТОРОЖНО

9

- Избегайте попадания охлаждающей жидкости на кузов автомобиля.

10

11

12

13

14

15

16



ВНИМАНИЕ

Если уровень охлаждающей жидкости будет слишком низким, двигатель перегреется. Если датчик температуры охлаждающей жидкости на приборной панели покажет чрезмерную температуру, немедленно проверьте уровень охлаждающей жидкости. Используйте только оригинальные хладагенты и антифризы Ssangyong. При использовании охлаждающих жидкостей разных типов могут возникнуть химические реакции, которые заблокируют систему охлаждения двигателя. Это может вызвать перегрев двигателя или пожар.



ВНИМАНИЕ

- Под давлением возможен выплеск горячей жидкости и пара, что может привести к серьезной травме. Никогда не снимайте крышку расширительного бачка, пока двигатель и радиатор не остынут.
- Используйте только оригинальные хладагенты и антифризы Ssangyong.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Чистка

Продуйте фильтрующий элемент сжатым воздухом, направляя струю в сторону, противоположную направлению обычного потока воздуха.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не начинайте движение без воздушного фильтра или при неправильно установленном воздушном фильтре. Это может вызвать пожар или повреждение автомобиля.
- Не допускайте попадания никаких предметов в корпус при очистке воздушного фильтра. Это может вызвать повреждение двигателя, или двигатель может заглохнуть.

⚠ ОСТОРОЖНО

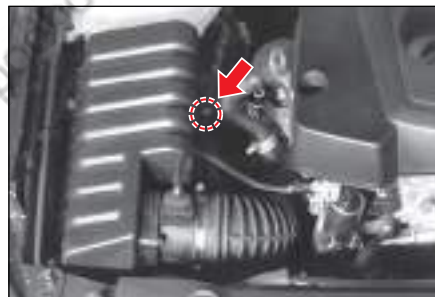
- При очистке или сушке двигателя сжатым воздухом двигатель может быть поврежден в связи с попаданием в воздушную магистраль инородных материалов.
- Будьте внимательны при обработке двигателя струей сжатого воздуха.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях:

- Движение по загрязненной местности или движение вне дороги,
- Движение в песчаной или пыльной местности,

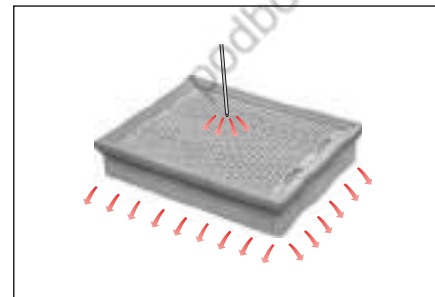
часто проверяйте воздухоочиститель, при необходимости прочищайте его.



**Для дизельного двигателя
прямым впрыском**



Бензиновый двигатель



Для прочистки пропустите сжатый воздух через фильтрующий элемент в направлении, противоположном нормальному потоку воздуха, как это показано выше.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если Вы будете пропускать сжатый воздух в направлении нормального потока воздуха, двигатель будет поврежден из-за попадания посторонних веществ.

Если автомобиль эксплуатируется в пыльных или песчаных районах, производите замену чаще, чем через обычные рекомендованные интервалы. Если фильтр грязный, потрясите его для удаления пыли. Прочистите изнутри корпус воздушного фильтра и накройте его влажной тканью.

Прочистите фильтрующий элемент воздушного фильтра путем продувания через него сжатого воздуха в направлении, противоположном нормальному потоку воздуха.

⚠ ВНИМАНИЕ

Двигатель можно повредить.

Не эксплуатируйте автомобиль без фильтрующего элемента воздушного фильтра.

Замена

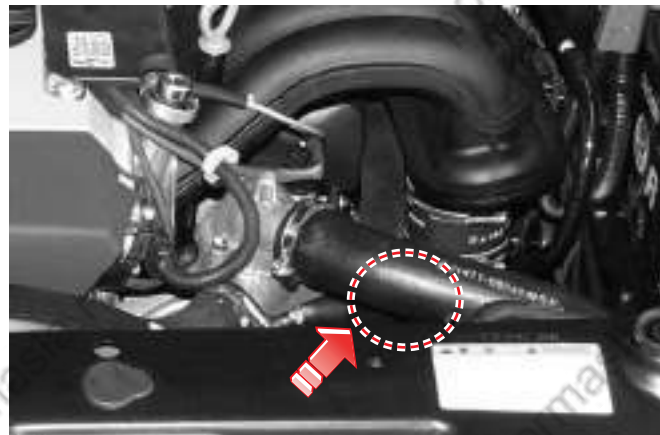
1. Отвинтите болты крышки и снимите крышку.
2. Замените фильтрующий элемент. Убедитесь, что элемент правильно установлен в корпусе воздушного фильтра.
3. Закройте крышку и затяните болты.

ЖИДКОСТЬ ДЛЯ МЕХАНИЗМА УСИЛЕНИЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Проверьте уровень жидкости на ровной поверхности при выключенном двигателе. Уровень жидкости должен быть между отметками MAX и MIN на стержне крышки бачка. Если уровень упадет до отметки MIN или ниже, заполните резервуар требуемой жидкостью. Используйте только рекомендованные жидкости. Разница между отметками MIN и MAX соответствует колебанию объема жидкости механизма рулевого управления в холодную и жаркую погоду.

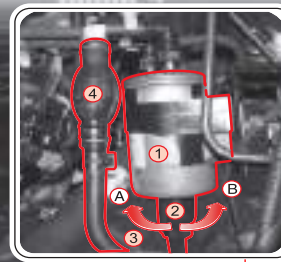
Спецификации и емкость

Тип	ATF DEXRON II или III TOTAL FLUIDE DA
Объем (л)	Примерно 1,0

- Сливайте воду из топливного фильтра каждый раз при смене моторного масла.
- После смены топливного фильтра или слива воды сжимайте насос для подкачки, пока он не станет жестким.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Заменяйте топливный фильтр через указанный интервал времени.
- Сливайте воду из топливного фильтра каждый раз при смене моторного масла.
- После смены топливного фильтра или слива воды сжимайте насос для подкачки, пока он не станет жестким.



- Ⓐ Направление, чтобы открыть пробку
- Ⓑ Направление, чтобы закрыть пробку
- ① Топливный фильтр
- ② Сливная пробка
- ③ Разъем
- ④ Насос для подкачки

Топливный фильтр

Функция водоотделения

Если вода из топлива попадет в двигатель и топливную систему, она может вызвать серьезное повреждение топливной системы. Топливный фильтр обеспечивает функцию отделения воды от топлива. Когда уровень воды внутри водосборника топливного фильтра превышает определенный уровень, загорается индикатор и раздается звуковой сигнал. В этом случае необходимо немедленно слить воду из топливного фильтра. Дополнительную информацию можно найти в главе настоящего руководства, озаглавленной "Слив воды из топливного фильтра".

Ситуации, когда необходим насос для подкачки топлива

1. Если топливо в баке закончилось.
2. После слива воды из топливного фильтра.
3. После замены топливного фильтра.

Перед запуском двигателя нажмите на насос ручной подкачки топлива несколько раз, пока он не станет жестким.



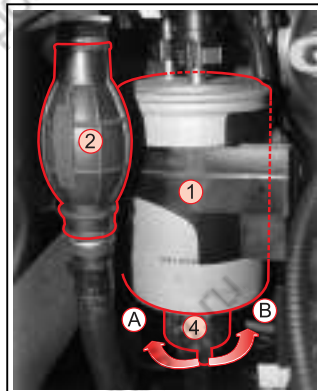
Ситуации, когда необходим насос для подкачки топлива

1. Если топливо в баке закончилось.
2. После слива воды из топливного фильтра.
3. После замены топливного фильтра.

Перед запуском двигателя нажмите на насос ручной подкачки топлива несколько раз, пока он не станет жестким.



ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР



1. Топливный фильтр
 2. Насос для подкачки
 4. Сливная пробка
- A. Направление, чтобы открыть пробку
- B. Направление, чтобы закрыть пробку

Функция водоотделения

Если вода из топлива попадет в двигатель и топливную систему, она может вызвать серьезное повреждение топливной системы. Топливный фильтр обеспечивает функцию отделения топлива от воды.

ОСТОРОЖНО

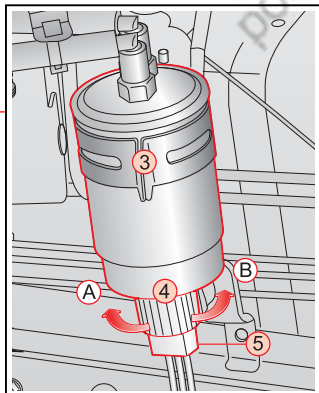
- Обязательно заменяйте топливный фильтр в соответствии с указанным графиком обслуживания.
- Сливайте воду из топливного фильтра каждый раз при смене моторного масла.
- После смены топливного фильтра или слива воды сжимайте насос для подкачки, пока он не станет жестким.

Попадание содержащихся в топливе частиц в двигатель и детали топливной системы может привести к серьезному повреждению двигателя. Обязательно заменяйте топливный фильтр в соответствии с графиком обслуживания.

При замене топливного фильтра убедитесь, что в него не попадают инородные материалы, а затем очистите его для предотвращения попадания частиц в фильтр.

Сжимайте насос для подкачки, пока он не станет жестким.

ВОДООТДЕЛИТЕЛЬ



- 3. Водоотделитель
- 4. Сливная пробка
- 5. Разъем
- A. Направление, чтобы открыть пробку
- B. Направление, чтобы закрыть пробку

Водоотделитель используется в системе подачи топлива для уменьшения содержания воды в топливе, подаваемом в систему впрыска. Он представляет собой емкость для сбора воды. Водоотделитель оснащен датчиком, предупреждающим водителя о том, что из водоотделителя нужно слить воду.

Когда вода в водоотделителе достигает определенного уровня, на приборной панели загорается индикатор водоотделителя.

Расположение:

За топливным фильтром (между топливным фильтром и приборной панелью) в отсеке двигателя (со стороны воздухозаборника).

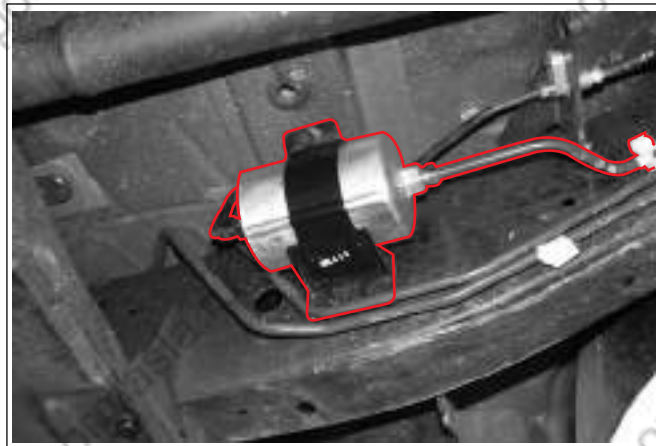
Слив воды из водоотделителя

Сливайте воду из водоотделителя при замене моторного масла. После слива воды сжимайте насос для подкачки, пока он не станет жестким. Не запускайте двигатель перед выполнением этой процедуры. Подробная информация об этой процедуре изложена в разделе, посвященном индикатору водоотделителя, в подразделе "Как слить воду из топливного фильтра".

ОСТОРОЖНО

- Заменяйте водоотделитель в соответствии с графиком техобслуживания.
- Сливайте воду из водоотделителя при замене моторного масла.
- После замены водоотделителя или слива воды сжимайте насос для подкачки, пока он не станет жестким.

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР



Если фильтр загрязнен, подача топлива снизится, основные компоненты будут повреждены вследствие проникновения в систему загрязненных материалов, а рабочие характеристики каталитического конвертера (каталитического нейтрализатора отработавших газов) будут ухудшены.

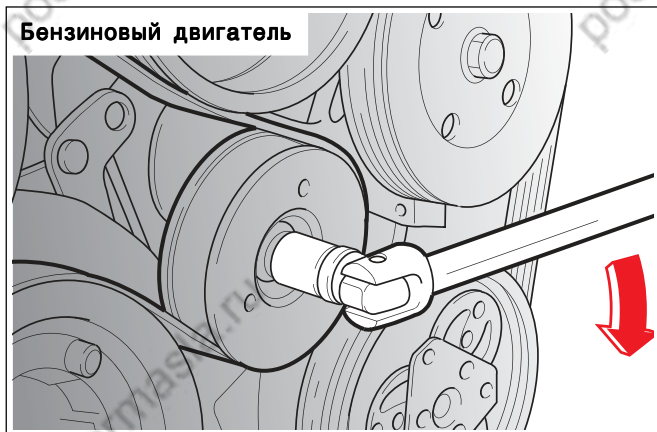
Заменяйте топливный фильтр в соответствии с установленным графиком технического обслуживания.

**ОСТОРОЖНО**

Используйте для замены оригинальные запчасти Ssangyong и осуществляйте замену через указанные интервалы времени.

ПРИВОДНОЙ РЕМЕНЬ/ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА/ПЕДАЛЬ СЦЕПЛЕНИЯ

ПРИВОДНОЙ РЕМЕНЬ



Вам не понадобится дополнительная регулировка натяжения, но необходимо проверять ремень на предмет износа или натяжения путем нажатия на ремень, а также заменять его, если это потребуется.

Замена ремня: Бензиновый двигатель

Наденьте приспособление для регулировки на регулятор натяжения и поверните его по часовой стрелке для ослабления натяжения, а затем снимите ремень.

ВНИМАНИЕ

Двигатель может случайно запуститься при проверке ремня, и подвижные части могут сломаться или срезаться. Выньте ключ зажигания.

ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА

Проверка свободного хода педали

Выключите двигатель и нажмите на педаль тормоза несколько раз для сведения к минимуму вакуума в тормозной системе. Плавно нажмите на педаль тормоза рукой и замерьте расстояние, на которое она продвинется до момента, когда почувствуется слабое сопротивление. Если свободный ход больше или меньше номинального, отрегулируйте тормоза у дилера Ssangyong или в авторизованном сервисном центре Ssangyong.

Педаль тормоза	Свободный ход
----------------	---------------

Педаль тормоза	Свободный ход
----------------	---------------

ПЕДАЛЬ СЦЕПЛЕНИЯ

Проверка свободного хода педали

Нажмите педаль рукой, пока не почувствуется сопротивление сцепления; убедитесь, что свободный ход в пределах спецификации.

Если свободный ход больше или меньше номинального, отрегулируйте сцепление или тягу управления у дилера Ssangyong или в авторизованном сервисном центре Ssangyong

Проверка свободного хода педали

Проверка свободного хода педали

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Проверьте ход стояночного тормоза, сосчитав количество услышанных щелчков по пазам при полном включении из опущенного положения.

Также стояночный тормоз должен в одиночку надежно держать автомобиль на довольно крутом уклоне. Если количество щелчков больше или меньше номинального, автомобиль должен проверить дилер или авторизованный сервисный центр Ssangyong.

Ход

4-7 щелчков при усилии 20 кг

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР

Каталитический нейтрализатор находится между выпускным коллектором и центральным глушителем. Каталитический нейтрализатор состоит из монокристаллических керамических пластин с ячеистой структурой, которые образуют упругую сеточную структуру.

Покрытие из драгоценного металла на пластинах ускоряет снижение содержания и/или окисление токсичных компонентов.

В автомобилях с каталитическим нейтрализатором для неэтилированного топлива этилированный бензин повредит каталитический нейтрализатор и части электронной системы, приведя их к полной неисправности.

Повреждение каталитического нейтрализатора или автомобиля может произойти в случае:

- неравномерной работы двигателя после холодного запуска;
- значительной потери мощности двигателя;
- других признаках неисправности системы зажигания.

Если необходимо, на короткое время движение можно продолжить с низкой скоростью и на малых оборотах двигателя. При обнаружении вышеуказанных неисправностей автомобиль должен проверить дилер либо авторизованный сервисный центр Ssangyong.

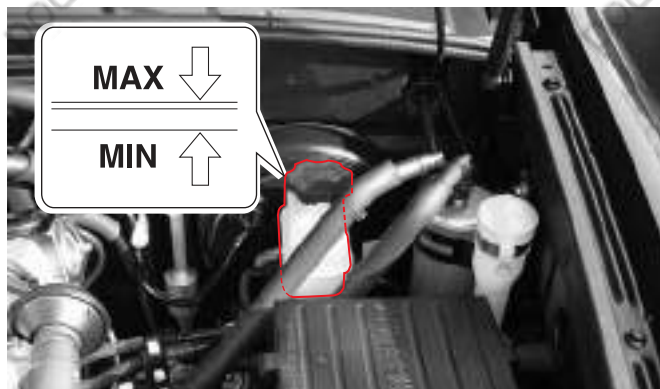
Следовательно, Вы должны избегать следующего:

- Частые неоднократные холодные запуски.
- Включение стартера на неоправданно долгое время при запуске (во время процедуры запуска происходит впрыскивание топлива).
- Опорожнение топливного бака (нерегулярная топливоподача приводит к перегреванию).
- Запуск двигателя путем толкания автомобиля (несгоревшее топливо может попасть в каталитический нейтрализатор): используйте специальные провода для запуска двигателя от внешнего источника (см. раздел 12).

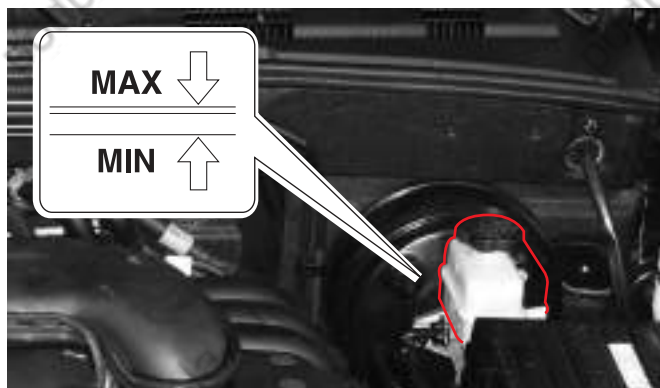
Проводите всю работу по техническому обслуживанию у дилера либо в авторизованном сервисном центре Ssangyong. В этом случае Вы можете быть уверены, что все компоненты электрической системы, систем впрыскивания и зажигания автомобиля будут работать корректно, у Вашего автомобиля будет низкий уровень выброса вредных веществ, а система каталитического нейтрализатора будет служить долго.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ И ЖИДКОСТЬ ДЛЯ СЦЕПЛЕНИЯ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ)

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Тип жидкости

Тип	DOT 4
-----	-------

Проверка уровня и заливка

- Уровень жидкости в бачке должен находиться между отметками MAX и MIN.
- Проверьте уровень на ровной поверхности. Если уровень жидкости понижается ниже отметки MIN, залейте в бачок жидкость, рекомендованную производителем. Используйте только жидкость, рекомендованную производителем.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Следите за тем, чтобы при доливке жидкости в бачок не попали инородные вещества.
- Следите за тем, чтобы уровень жидкости не превысил отметку MAX.
- Следите за тем, чтобы жидкость не попала на лакокрасочное покрытие кузова.
- Залив жидкость, плотно закройте крышку.
- Если жидкость часто опускается ниже допустимого уровня, систему должен проверить авторизованный сервисный центр Ssangyong.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Используйте только тормозную жидкость производства Ssangyong.
- Следите за тем, чтобы жидкость не попадала на кожу или в глаза. При попадании жидкости на кожу или в глаза сразу же обильно промойте их водой. При появлении раздражения проконсультируйтесь с врачом.
- Уровень жидкости постепенно понижается по мере износа тормозных колодок. Резкое падение уровня жидкости может означать утечку в системе. В этом случае тормозную систему должен проверить авторизованный сервисный центр Ssangyong.

МАСЛО КОРПУСА РЕДУКТОРА

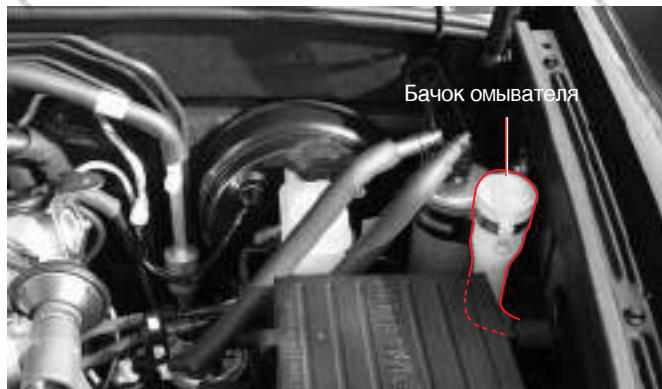
МАСЛО КОРПУСА РЕДУКТОРА

Спецификация	Оригинальное масло Ssangyong (ATF DEXRON II, III)		
Объем	дизельный двигатель с прямым впрыском, Бензиновый двигатель	Part-Time	≈ 1,4 л
		TOD	
		AWD	≈ 1,1 л

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Рекомендуется часто проверять уровень жидкости в бачке омывателя и доливать по мере необходимости жидкость, рекомендованную производителем.

Зимой следует использовать только жидкость, рекомендованную для использования в зимний период.

ВНИМАНИЕ

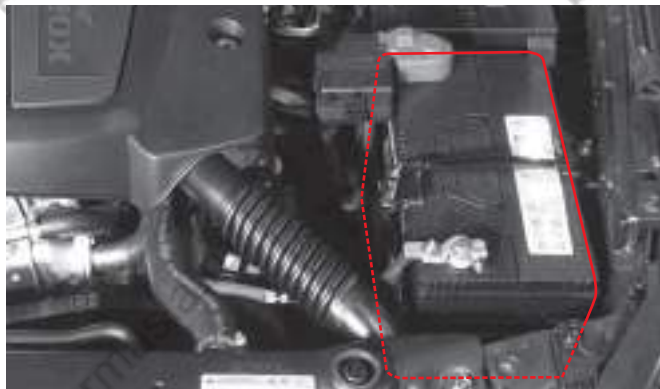
- Жидкость омывателя содержит воспламеняющиеся вещества для предотвращения замерзания. При непосредственном контакте жидкости с пламенем может произойти возгорание. При проверке жидкости омывателя следите за тем, чтобы рядом с резервуаром жидкости омывателя не было пламени.
- При использовании в качестве жидкости омывателя моторного масла или антифриза ухудшается обзорность через ветровое стекло, что может привести к аварии.

ОСТОРОЖНО

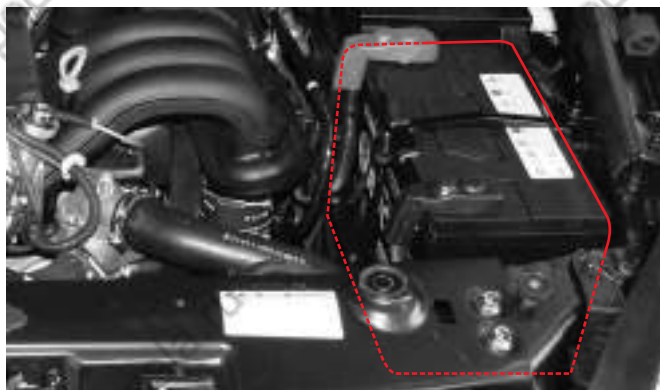
- При использовании в качестве жидкости омывателя обыкновенной воды зимой она замерзает, что приводит к повреждению бачка омывателя и электродвигателя. Используйте только жидкость омывателя, рекомендованную производителем.
- Если включить переключатель омывателя при отсутствии жидкости, это может привести к повреждению электродвигателя в связи с перегрузками. Поэтому не следует включать двигатель омывателя при отсутствии жидкости в бачке омывателя.
- Не пользуйтесь стеклоочистителем для ветрового или заднего стекла, когда в бачке омывателя нет жидкости; это может привести к повреждению стекла. Используйте стеклоочистители, распылив достаточно жидкости.
- При заливке жидкости омывателя следите за тем, чтобы капли жидкости не попали на двигатель или лакокрасочное покрытие автомобиля. При попадании жидкости омывателя на руки или другие части тела промойте их чистой водой. Для окна задней двери не предусмотрено отдельного бачка омывателя.
- Передний бачок используется также для омывателя стекла задней двери.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Если на приборной панели включается индикатор зарядки , это указывает на низкий уровень заряда аккумуляторной батареи. Если индикатор загорается во время движения автомобиля, выключите все дополнительные электрические устройства; систему должен проверить дилер или авторизованный сервисный центр Ssangyong.

Техобслуживание аккумуляторной батареи

- Убедитесь, что клеммовые соединения надежно закреплены.
- При окислении клемм очистите их проволочной щеткой или наждачной бумагой.
- Отсоединяйте клеммы аккумулятора только после того, как вы извлекли ключ зажигания из замка зажигания. Если отсоединять клеммы, когда ключ находится в положении "ON" или "ACC", это может вызвать внезапный скачок напряжения и повредить различные электрические системы.
- Проверьте аккумуляторную батарею на наличие трещин, утечек или повреждений иного рода. Замените ее при необходимости. Наденьте перчатки и очистите влажной тряпкой корпус аккумулятора от электролита.

Технические данные

Тип	12 В постоянного тока
Емкость	90 А·ч

ВНИМАНИЕ

- Аккумуляторная батарея содержит кислоту, которая при попадании на кожу вызывает ожоги. Содержащийся в аккумуляторной батарее газ может взорваться. Будьте осторожны, в противном случае вы можете пострадать. Поблизости от аккумуляторной батареи не должно быть искр, открытого пламени; рядом с аккумуляторной батареей нельзя курить.
- Плохо подсоединенные клеммы аккумуляторной батареи могут привести к образованию искр. Искры могут стать причиной возгорания воспламеняющегося газа. В связи с этим следует плотно подключать клеммы.
- При необходимости проверить моторный отсек в ночное время не используйте зажигалку; воспользуйтесь фонариком на батарейках.
- Поскольку аккумуляторная жидкость представляет собой очень сильную кислоту, следите за тем, чтобы она не попала на кожу или кузов автомобиля. При попадании кислоты на кожу тщательно промойте кожу пресной водой и обратитесь к врачу. При попадании кислоты на кузов автомобиля его также необходимо промыть.
- При работе с аккумуляторной батареей следует воспользоваться средством для защиты глаз. При работе в закрытом помещении его следует хорошо проветривать.

ОСТОРОЖНО

- Отсоединение клеммы аккумуляторной батареи при включенном двигателе может привести к повреждению электрических систем.
- При отсоединении кабеля аккумуляторной батареи следует сначала отсоединить отрицательный кабель. При подключении кабелей следите за полярностью клемм. Не перепутайте отрицательный и положительный кабели.
- Не следует менять полярность аккумулятора (то есть подключение положительных и отрицательных кабелей соответственно). Не допускайте короткого замыкания аккумуляторной батареи.
- При очень низкой наружной температуре емкость аккумуляторной батареи понижается; при этом электролит может замерзнуть.
- Поддерживайте уровень электролита на нужном уровне. Если уровень электролита превышает максимальный уровень (MAX), при подзарядке аккумуляторной батареи он может перелиться. Если аккумуляторная батарея чрезмерно заряжена, она может взорваться.
- Используйте аккумуляторную батарею с напряжением и емкостью, рекомендованными производителем. В противном случае может произойти возгорание.

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ



Необходимо периодически проверять свечи зажигания на предмет отложений нагара. Когда на свече зажигания накапливается нагар, сильной искры может не получиться.

Если необходимо, прочистите электроды тонкой проволочной щеткой и осторожно соскребите нагар с изолятора мелким напильником. Затем свечи зажигания следует продуть сжатым воздухом, а верхний изолятор чисто вытереть. Отрегулируйте зазор свечи зажигания.

Спецификация	(G32D) NGK: BKUR5ETZ-10	
	Зазор	$1 \pm 0,1$ мм

⚠ ОСТОРОЖНО

- При замене свечей зажигания отсоедините отрицательную клемму аккумулятора и выключите все переключатели.
- При замене свечей зажигания рекомендуется, чтобы двигатель был теплым или холодным (иначе Вы можете обжечься).
- Не используйте нерекомендованные свечи зажигания.
- Избегайте загрязнения гнезд свечей зажигания.

⚠ ВНИМАНИЕ

Свечи зажигания могут быть очень горячими.
Осторожно, не обожгитесь.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И РЕЛЕ

Если не работает какой-либо из компонентов электрической системы, проверьте исправность соответствующего предохранителя. Если предохранитель сгорел, замените его предохранителем с таким же номиналом.

Блок предохранителей электрооборудования салона



Блок предохранителей электрооборудования салона расположен в левой части панели приборов, а блок реле расположен на днище под левой панелью приборов.

ОСТОРОЖНО

- При неисправности электрической системы следует прежде всего проверить предохранители. Если предохранитель сгорел, проверьте его номинал и замените на новый предохранитель с таким же номиналом.
- Не следует вынимать предохранитель во время работы электрической системы, так как это может привести к повреждению электрического оборудования. Всегда извлекайте ключ из замка зажигания и выключайте все электрические устройства.
- Всегда заменяйте сгоревший предохранитель на предохранитель с таким же номиналом.
- Если новый предохранитель сгорает через непродолжительное время, электрическую систему должен проверить дилер или авторизованный сервисный центр Ssangyong.



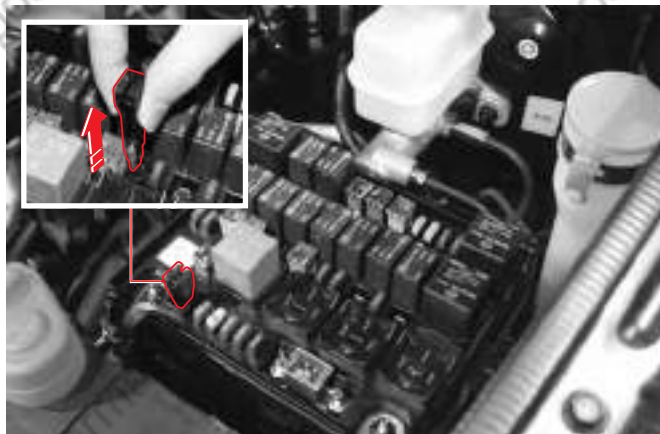
Блок предохранителей и реле двигательного отсека, блок предохранителей РТС



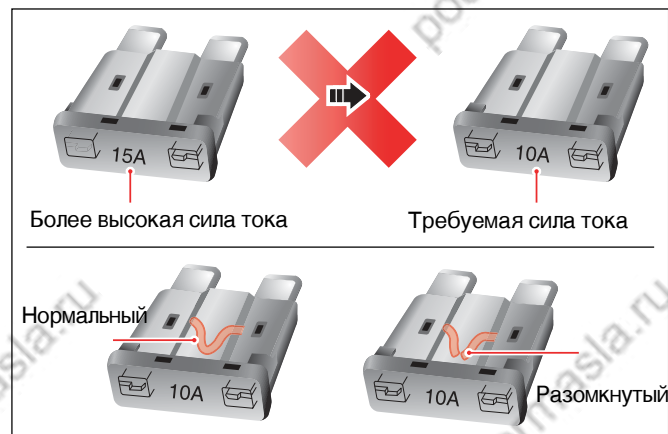
Блок предохранителей моторного отсека расположен в правой части моторного отсека, а блок предохранителей РТС расположен на аккумуляторе.

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16

ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ



1. Выключите все потребители тока и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Откройте крышку блока предохранителей и реле.
3. Установите, какой предохранитель сгорел.
4. Извлеките этот предохранитель с помощью щипцов для плавких предохранителей.
5. Визуально проверьте, сгорел ли он.
6. Если визуально предохранитель нормальный, установите его на место.
7. Если предохранитель сгорел, проверьте его номинал и замените на новый с таким же номиналом.



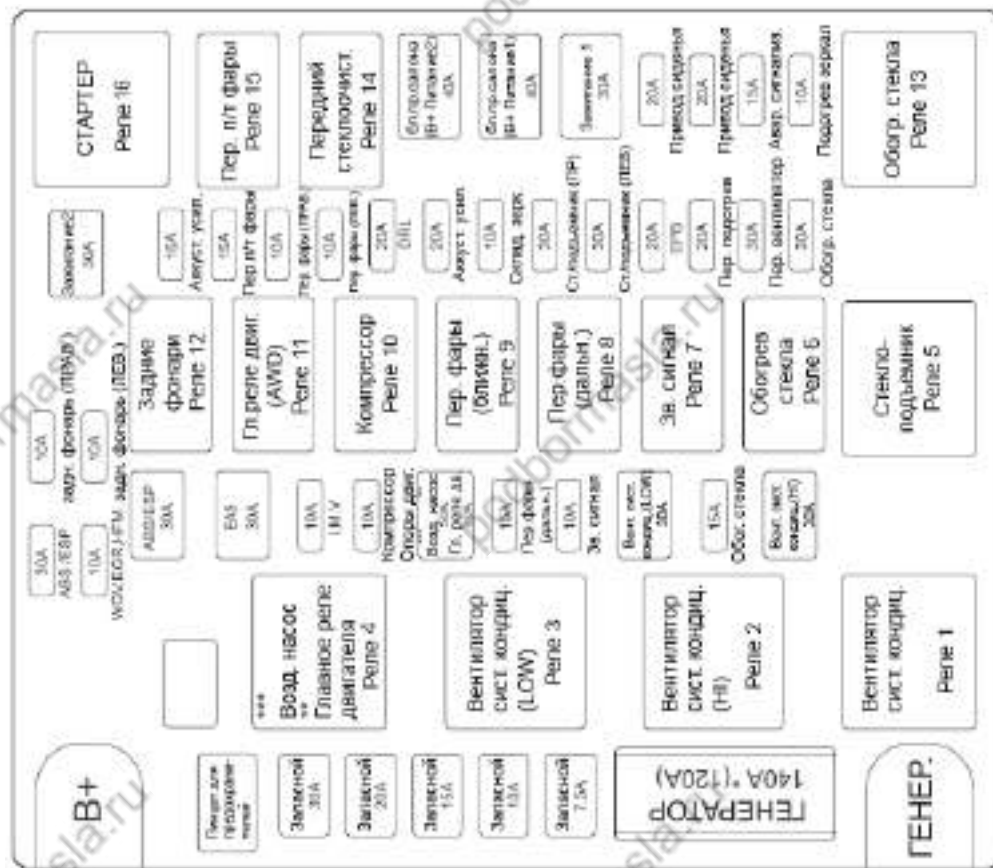
ВНИМАНИЕ

- Использование предохранителей, не рекомендованных производителем, может повредить электрическую систему и даже привести к пожару.
- Всегда заменяйте сгоревший предохранитель на предохранитель с таким же номиналом.

ПРИМЕЧАНИЕ

В блоке предохранителей и реле под капотом имеются запасные предохранители. Обязательно пополняйте число запасных предохранителей по мере использования. Номинал предохранителя указан на его верхней стороне.

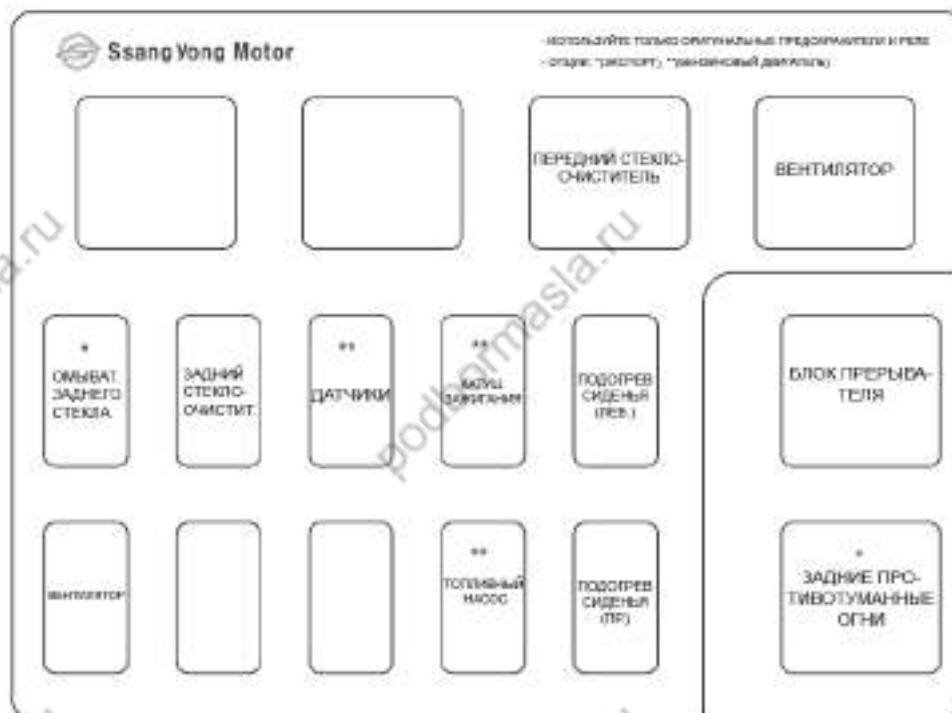
НАКЛЕЙКА НА БЛОКЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ПОД КАПОТОМ (D27DT)



используют только оригинальные предприниматели и не
имеют технического обеспечения и использования предпринимателя и не
используют в данном отношении

ВНИМАНИЕ

НАКЛЕЙКА НА БЛОКЕ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ САЛОНА



НАКЛЕЙКА НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОРИГИНАЛЬНЫЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ.
БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

NO.36 10A	СТАРТЕР	NO.32 РЕЗЕРВНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	NO.24 7.5A	ПАМЯТЬ	NO.16 7.5A	ВЕНТИЛЯТОР КОНДИЦИОНЕР ПОДОГР. СЕСТ.	NO.8 7.5A	БЛОК СИДЕНИЙ НАВИГАЦИЯ BAS, EPB	
NO.35 20A	ПОДСВЕТКА ПИТАНИЕ	NO.31 15A	ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ	NO.23 15A	ДВЕРНОЙ ЗАМОК ЗАДН. ПЛ. ОГНИ	NO.15 15A	ЗАД. СТЕКЛО- ОЧИСТИТЕЛЬ И СТЕКЛО- ОСЫВАТЕЛЬ	NO.7 7.5A	ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ
NO.34 7.5A	ЗЕР. ЗАД. ВИДА ПИТАНИЕ	NO.30 15A	АУДИО НАВИГАЦИЯ DVD	NO.22 10A	ИММОБИЛАЙЗЕР " ECU	NO.14 15A	ПЕР. СТЕКЛО- ОЧИСТИТЕЛЬ И СТЕКЛО- ОСЫВАТЕЛЬ	NO.6 7.5A	ПУСК ПОДОГР. ИММОБИЛАЙЗЕР PTC, STOP-SIGN.
NO.33 10A	АУДИО НАВИГАЦИЯ DVD	NO.29 15A	ВЕНТИЛЯТОР	NO.21 10A	СТЕКЛО- ОЧИСТИТЕЛЬ	NO.13 7.5A	ЕСМ ЗЕРК. ЛЮК SSPS	NO.5 15A	СИГН. ОСВЕЩЕНИЕ
		NO.28 10A	ДИАГНОСТИКА СИРЕНА BAS	NO.20 20A	СИСТ. ЗАЖИГ. И ВПРЫСКА FFH	NO.12 15A	" ДАТЧ. ДВИГ.	NO.4 10A	ABS/ESP
		NO.27 15A	ПИТАНИЕ	NO.19 20A	ПАССАЖ. СИДЕНЬЕ	NO.11 20A	" ТОПЛ. НАСОС	NO.3 10A	TCU, TGS TCCU, TDD
		NO.26 15A	СТОП-СИГНАЛЫ HDC	NO.18 15A	АУДИО	NO.10 7.5A	STICS	NO.2 10A	ФАРЫ, DRG ДАТЧИКИ ПИТ.ЕСУ ДВИГ.
		NO.25 10A	ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА	NO.17 15A	ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ	NO.9 7.5A	ЕСУ ДВИГ. " ТОПЛ. НАСОС " ДАТЧ. ДВИГ.	NO.1 10A	ПОДУШКИ БЕЗОПАС- НОСТИ
		20A	РЕЗЕРВНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	15A	РЕЗЕРВНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	10A	РЕЗЕРВНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	7.5A	РЕЗЕРВНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

ПИНЦЕТ ДЛЯ
ПРЕДОХРАНИ-
ТЕЛЕЙ

SsangYong Motor

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ



ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Тип	Давление в шинах	Шины	Колесо
Обычное колесо	30 psi (2,06 bar)	235/75R 16	7,0J x 16
		255/70R 16	7,0J x 16
		255/60R 18	7,5J x 18
Запасное колесо	60 psi (4,13 bar)	175/90R 16	5,5J x 16

⚠ ОСТОРОЖНО

- Необходимо поддерживать в шинах соответствующее давление, так как это обеспечит комфорт и безопасность движения, а также позволит увеличить срок службы шин. Неправильное давление в шинах приводит к увеличению износа шин, снижает безопасность движения, ухудшает управление автомобилем и комфортные условия движения, а также повышает расход топлива. Давление в шинах всегда должно быть правильным.
- Перед продолжительной поездкой необходимо проверить и отрегулировать давление в шинах, включая запасную шину. Проверку следует выполнять, когда шины не нагреты.
- Давление в шине запасного колеса также должно соответствовать установленным требованиям.

ПРОВЕРКА ИЗНОСА ШИН

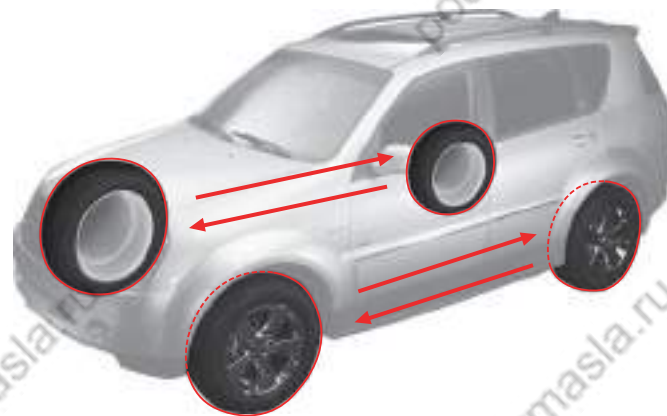


Шины вашего автомобиля оснащены встроенными индикаторами износа шины, расположенными между канавками протектора шины. Шины следует заменять, когда индикаторы износа шин появляются на двух или более расположенных рядом канавках.

ВНИМАНИЕ

- Движение автомобиля с изношенными или поврежденными шинами крайне опасно, так как это может привести к аварии. Кроме того, поврежденная шина может взорваться.
- Регулярно проверяйте шины на наличие в них повреждений (наличие в них инородных предметов, проколов, трещин, прогибов в боковых стенках) и заменяйте их по необходимости.

ПЕРЕСТАНОВКА ШИН



Чтобы избежать неравномерного износа шин и продлить их срок службы, необходимо проводить осмотр и перестановку шин каждые 5000 км.

ВНИМАНИЕ

- Осмотр и перестановку шин следует выполнять в сервисном центре Ssangyong или в специализированной шиномонтажной мастерской.
- Использование шин разных размеров или производителей может привести к потере управления автомобилем во время движения. Обязательно используйте шины одного размера и типа от одного производителя на всех колесах.

ЗАПАСНАЯ ШИНА

Запасной шиной следует пользоваться только при крайней необходимости. Не используйте ее в обычных условиях. Запасную шину необходимо заменить на обычную как можно скорее.

Необходимо проверять состояние шин и давление в них по необходимости и всегда иметь запасную шину. Подробные инструкции по замене шины содержатся в данном руководстве в разделе “Действия в чрезвычайных ситуациях”.

ОСТОРОЖНО

- После замены шины обязательно отрегулируйте давление в шине. В противном случае можно повредить подвеску и систему приводов автомобиля.
- При использовании запасного колеса запрещается двигаться со скоростью более 60 км/ч.

ЗИМНИЕ ШИНЫ

При движении по заснеженным или обледенелым дорогам используйте зимние шины.

При использовании зимних шин они должны быть установлены на всех колесах автомобиля.

ВНИМАНИЕ

- По заснеженным или обледенелым дорогам следует двигаться с предельно низкой скоростью.
- При установке зимних шин с маркировкой в виде стрелки, указывающей направление, расположенной на боковой стороне шины, шины следует устанавливать по направлению стрелки.
- Использование зимних шин не является гарантией вашей безопасности при движении по заснеженным или обледенелым дорогам. Следует вести автомобиль с максимальной осторожностью, избегая внезапного ускорения, торможения или резких движений рулевого колеса.
- Когда необходимость в зимних шинах проходит, их следует заменить на обычные шины. Храните снятые зимние шины в прохладном закрытом месте. Будьте осторожны и следите за тем, чтобы на них не попало масло, смазка или топливо.

ЦЕПИ

Цепи можно устанавливать только на задние колеса.

ОСТОРОЖНО

- Если на передних колесах установлены цепи, будьте осторожны и избегайте резкого поворота для предотвращения заноса.
- Не используйте режим полного привода на автомобилях с непостоянным полным приводом, если цепи противоскольжения установлены только на задние шины. Это может привести к аварийной ситуации. Если вы хотите использовать режим полного привода, установите цепи противоскольжения на все шины.

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

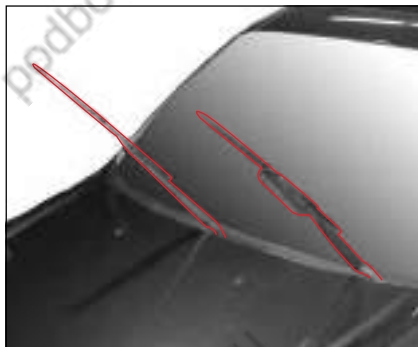
16



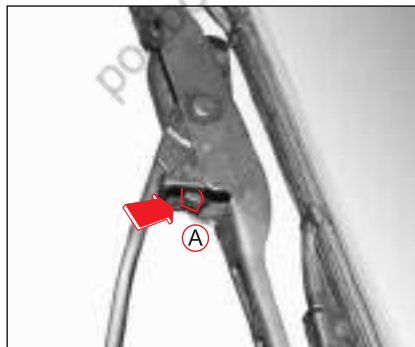
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ПРОВЕРКЕ КОЛЕС И ШИН

- Использование шин разных размеров или производителей может привести к потере управления автомобилем во время движения. Обязательно используйте шины одного размера и типа от одного производителя на всех колесах.
- Перед началом движения автомобиля проверьте давление в шинах, наличие трещин и разрывов в шинах.
- Если неплотно затянуть гайки колес, колесо может разболтаться или даже отсоединиться. Это может привести к аварии. Перед долгой поездкой обязательно затяните гайки должным образом.
- Использование шин других размеров, не рекомендованных производителем, может привести к неисправной работе рулевого колеса, увеличению потребления топлива, повреждению трансмиссии или тормозной системы, вибрациям или неравномерному износу шин. Обязательно используйте рекомендованные производителем шины одного и того же производителя.
- Не используйте шины других производителей, а также переработанные колеса и шины. На неисправности, вызванные использованием таких шин, гарантия не распространяется.
- Перед началом движения автомобиля обязательно проверяйте шины и наружную поверхность колеса. Повреждение наружной поверхности колеса может привести к уменьшению давления в шинах и повреждению шин.
- Если во время движения колесо сильно ударились о какой-либо предмет (например, камень), его должен проверить дилер или авторизованный сервисный центр Ssangyong.

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ



1. Установите переключатель стеклоочистителя в положение "OFF".
2. Поднимите рычаг стеклоочистителя с ветрового стекла.



3. Нажмите кнопку безопасности (A).



4. Потяните щетку стеклоочистителя вниз и снимите ее с рычага.
5. Установите новую щетку.
6. Опустите рычаг стеклоочистителя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Замена щеток заднего стеклоочистителя производится аналогичным образом.

Щетка стеклоочистителя

Стеклоочиститель ветрового стекла	Стеклоочиститель стекла двери багажника
20"	14"



ОСТОРОЖНО

- Не открывайте капот, когда рычаг стеклоочистителя поднят. Это может привести к повреждению капота и стеклоочистителя.
- Не пользуйтесь стеклоочистителем, когда в бачке омывателя нет жидкости.
- Ни в коем случае не наносите на ветровое стекло автомобиля жидкое средство для полировки, содержащее масло, так как это приведет к образованию полос, которые ухудшают обзор. Загрязнение окна или щеток стеклоочистителя инородными веществами может привести к снижению эффективности стеклоочистителя ветрового стекла. Ни в коем случае не протирайте ветровое стекло тряпкой, смоченной в масле или воске.



ВНИМАНИЕ

- Неисправные стеклоочистители могут отрицательно повлиять на безопасность движения во время дождя или снега. Не рекомендуется ездить на автомобиле во время дождя или снега, если стеклоочистители неисправны.
- Не прикасайтесь к работающим стеклоочистителям. Это может привести к травмам.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При самостоятельном проведении осмотра или технического обслуживания автомобиля будьте осторожны и следите за тем, чтобы ваши действия не привели к травмам или повреждению автомобиля.



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! (САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ)



ВНИМАНИЕ

- Будьте осторожны и не прикасайтесь к горячим деталям (двигатель, радиатор, выпускной коллектор, каталитический нейтрализатор или глушитель) сразу же после выключения двигателя. Это может привести к сильным ожогам. Проводить осмотр или техобслуживание следует после того, как двигатель остынет.
- При работе с аккумуляторной батареей и деталями топливной системы всегда выключайте двигатель и не курите. Кроме того, рядом с автомобилем не должно быть пламени или искр.
- Не следует подключать/отключать клеммы аккумулятора, если ключ в замке зажигания находится в положении ON.
- Не следует менять полярность аккумулятора (то есть подключение положительных и отрицательных кабелей, соответственно).
- По кабелям и проводам проходит ток высокого напряжения. Избегайте короткого замыкания.
- При выполнении осмотра или техобслуживания в закрытом помещении, например, в гараже, убедитесь, что ключ в замке зажигания повернут в положение OFF.
- Держите использованное масло и охлаждающую жидкость в месте, недоступном для детей. (По вопросам их утилизации свяжитесь с соответствующими службами.)
- Во время проверки автомобиля следует прежде всего заглушить двигатель. Далее переместите рычаг переключения передач в положение "Р" (для автомобилей с автоматической коробкой передач) или в нейтральное положение (для автомобилей с механической трансмиссией) и поставьте автомобиль на стояночный тормоз.
- Вентилятор может неожиданно включиться, даже если двигатель выключен. Перед проверкой радиатора, вентилятора или расположенных рядом деталей отсоедините провод от отрицательной клеммы аккумулятора.



ОСТОРОЖНО

- Следует ежедневно проверять уровень моторного масла и прочих жидкостей, включая охлаждающую жидкость. Движение автомобиля при низком уровне жидкостей может привести к неисправностям, на которые гарантия не распространяется.
- Используйте только масла и жидкости Ssangyong.
- При проведении осмотра или наполнении маслом и охлаждающей жидкостью следите за тем, чтобы они не соприкасались с кожей или окрашенными поверхностями. Кроме того, они могут повредить покрытие автомобиля. При попадании на кожу немедленно обильно промойте ее водой и обратитесь к врачу.
- Не заливайте слишком много масла или охлаждающей жидкости, так как это может привести к повреждению двигателя или коробки передач. Заливайте масло или охлаждающую жидкость до указанного уровня.
- При воздействии на масло и охлаждающую жидкость пыли и влаги их эксплуатационные характеристики могут ухудшиться. При заливке будьте осторожны и не допускайте попадания пыли в масло или охлаждающую жидкость.
- Масло и жидкость могут быстро расходоваться даже при неинтенсивном движении автомобиля. Поэтому рекомендуется часто проверять уровень масла и других жидкостей.
- Неправильная утилизация моторного масла и/или других жидкостей приводит к загрязнению окружающей среды. Утилизацию жидкостей следует производить в соответствии с принятыми в вашем регионе законодательными положениями.

REXTON II

Руководство по эксплуатации

ИЗДАНО
OVERSEAS SERVICE TEAM
SSANGYONG MOTOR CO., LTD.

150-3, CHILGOI-DONG, PYUNGTAEK-SI
GYEONGGI-DO, 459-711 KOREA

ТЕЛЕФОН : 82-31-610-2740
ФАКС : 82-31-610-3762

ПРИМЕЧАНИЕ:

Все права защищены.

Отпечатано SSANGYONG Motor Co., Ltd. Ни одна из частей этой книги не может быть использована или воспроизведена без письменного разрешения Overseas Service Team.